





LA FAMILLE WILLMANN

La famille Willmann et toute son équipe se feront un plaisir de vous recevoir dans leurs Hôtels et leurs restaurants. Vous serez séduits par une cuisine de terroir et des spécialités régionales, dans un cadre typiquement alsacien. Nous pouvons élaborer suivant votre demande pour vos banquets, repas de groupes, sociétés, associations, famille, tous types de menus. Nous disposons de cinq salles ; 300 places + cour alsacienne de 200 places en été, ainsi qu'une grande salle (300 pers.) pour tous vos événements.

Soyez les bienvenus en Alsace, la Famille Willmann et ses équipes

- Lassen Sie sich von des köstlichen Küche unseres Hases sowie unseren regionalen Spezialitäten verlocken, in useren Raümen im typisch elsässischen Hof mit 200 Plätzen. Wir bieten die Raümlichkeiten für Banquets und Veranstaltungungen jeglicher Art. In unserem neuen Festsaal bis zu 300 Plätze.
- Let you be tempted by the French cooking as well as the regional specialies and come to take your meals in our restaurant of typical Alsatian style. 5 dining-rooms, 300 places and typical Alsatian court, 200 places. Also for your events, a new 300 places dining room.









02 Hôtel Cigoland **03** Hôtel Au Parc des Cigognes 04 Avantages séjour **05** Pension & Demi-Pension dans nos deux hôtels 06 Menus « Spécial Groupes » 07 Spécialités à l'Auberge de la Ferme 08 Salles de séminaire 09 Formules "Gastronomie & Loisirs" **10-11** Le Parc des Cigognes et de loisirs Cigoland 12 À vol de cigogne





Ouvert toute l'année

- L'Hôtel Cigoland vous propose 24 chambres climatisées avec balcon privatif. Spacieuses (30 à 50m²) et d'un grand confort, nos chambres sont équipées de lits 180cm, coffre fort, mini frigo, télévision, téléphone, accès internet, vestibule, d'un sèche serviette et sèche cheveux, de WC séparé. Demi-pension ou pension complète.
- Unser ganz neues Hotel Cigoland bietet 24 klimatisierte Zimmer mit eigenem Balkon. Unsere geräumigen Zimmer (30 bis 50m²) mit hohem Komfort sind mit Safe, Minibar, Femseher, Telefon, Internet-Anschluss, Garderobe, Dusche oder Bad, Handtuchtrockner und Haartrockner sowie einem separaten WC ausgestattet. Halbpension oder Vollpension.
- Our brand new hotel, the Hotel Cigoland, offers 24 air-conditioned rooms with private balconies. Spacious (30 to 50m²) and extremely comfortable, our rooms all have a safe, mini-bar, television, telephone, internet access, a vestibule, shower or bath, towel dryer and hairdryer or separate toilet. Half and full board.





www.complexe-hotelier-cigoland.fr

VOTRE RÉSERVATION

Tél: +33 (0)3 90 56 41 40 hotels@cigoland.fr





WiFi



* Prix TTC par personne / Taxe de séjour en sus : 1.76 €

Tarifs * en chambre double	1 nuit	2 nuits	3 nuits et +
DEMI-PENSION	86€ - 88€	85€ - 87€	84€ - 86€
SUPPLÉMENT SINGLE		+ 35,00€	
SUPPLÉMENT PENSION COMPLÈTE		+ 27,00€	

NOS CHAMBRES

16 CHAMBRES DOUBLES 8 CHAMBRES QUADRUPLES Un Kir de bienvenue est offert à vos convives dès leur arrivée pour tout séjour à partir de 2 nuitées!



HÔTEL AU PARC DES CIGOGNES

Ouvert toute l'année





BUFFET PETIT DÉJEUNER



* Prix TTC par personne / Taxe de séjour en sus : 1,10 €

	, ,		•
Tarifs * en chambre double	1 nuit	2 nuits	3 nuits et +
DEMI-PENSION	78€ - 80€	77€ - 79€	76€ - 78€
SUPPLÉMENT SINGLE		+ 35,00€	
SUPPLÉMENT PENSION COMPLÈTE		+ 27,00€	

L'Hôtel Restaurant « Au Parc des Cigognes » met à votre disposition 38 chambres tout confort, téléphone direct, télévision.

Demi-pension ou pension complète.

- Das Hotel-Restaurant "Au Parc des Cigognes" bietet 38 Zimmer mit allem Komfort, einschließlich Bad oder Dusche, eigenem WC, direktem Telefonanschluss und Fernseher. Halbpension oder Vollpension.
- The Hotel-Restaurant «Au Parc des Cigognes» offers 38 rooms with all mod cons, bath or shower, WC, direct dial telephone and television. Half or full board.



VOTRE RÉSERVATION

Tél: +33 (0)3 88 92 05 94 hotels@cigoland.fr



NOS CHAMBRES

27 CHAMBRES DOUBLES OU SINGLES
3 CHAMBRES TWIN
3 CHAMBRES TRIPLES
5 CHAMBRES QUADRUPLES



AGRÉMENTEZ LE SÉJOUR de vos convives

★ SANS SUPPLÉMENT DE PRIX* ★



A NUITÉES / 20 PERS

En plus de l'entrée gratuite au Parc Cigoland, UNE ANIMATION MUSICALE ET DANSANTE EST OFFERTE*!





PENSION & DEMI-PENSION

DANS NOS DEUX HÔTELS

Ouvert toute l'année



FORMULE PENSION SPÉCIALE AUBERGE

Tartes Flambées salées à volonté Salade verte

Tartes Flambées sucrées à volonté

1/4 vin, 1/2 eau minérale et un café par personne

LE MENU TERROIR

avec un supplément de 4,30€

Baeckeoffe, Salade verte

Munster

Kougelhopf glacé au Marc

MENUS VÉGÉTARIENS

sur demande

AUTRES SUPPLÉMENTS

Apéritif	4,20€
1/4 de vin	7,00€
1/2 Eau	3,10€
Bière	3,20€
Café	2,00€
Portion de Fromage 4	4,00€

FORFAIT BOISSONS

à 14.50€

1 Kir, 1/4 de Vin (rouge ou blanc) 1/4 eau, 1 café

NOS PROPOSITIONS DE MENUS PENSION*

MENU A

Tarte à l'Oignon Salade verte

Boeuf gros Sel Pommes sautées, crudités

Kougelhopf glacé au Marc

MENU B

Chèvre chaud sur Salade mélée

Escalope de Saumon à l'Oseille Légumes et Riz pilaf

Omelette Norvégienne

MENU C

Saumon fumé et ses Toasts

Pavé de Rumsteak sauce Échalote Légumes et Pommes Croquettes

Tarte Maison

MENU D

Pâté en croûte, crudités

Coq au Riesling Spätzle

Forêt Noire

MENU E

Choucroute alsacienne

Duo de Fromages chauds

Sorbet au Marc

MENU F

Salade Alsacienne

Filet de Pintade sauce Girolles Légumes et gratin Dauphinois

Charlotte aux Poires, Coulis de fruits rouges

MENUS PENSION « GASTRONOMIQUES » AVEC SUPPLÉMENT DE 13,90€ TTC

MENU G

Tartare aux deux Saumons Pain grillé

Poêlée de St-Jacques & Scampis Sauce Homardine Purée de Céleri

Magret de Canard sauce Poivre vert Légumes et Rösti

Nougat glacé et son coulis de fruits rouges

MENU H

Ballotine de poireaux aux Noix de St-Jacques

Filet de Dorade à l'Unilatérale et sa Garniture Provençale Sauce vierge

Contre-Filet Rôti sauce Pinot Noir Légumes et Gratin Dauphinois

Crème brûlée à la Vanille Bourbon

MENU I

Oeuf parfait au Foie Gras Purée de Carotte à l'Huile de Noisette

Filet de Rouget sur fondue de Fenouil, sauce Pistou

Carré de Veau braisé Poêlée de Cèpes, légumes et Pommes Croquettes

Moelleux Chocolat Crème anglaise Glace Vanille

^{*} Suivant la saison, les entrées peuvent être remplacées par un potage (Crème de Volaille, Velouté de potiron, Crème de légumes, etc.)





MENUS « SPÉCIAL GROUPES »

RESTAURANT AU PARC DES CIGOGNES

Ouvert toute l'année

Prix TTC en euros Un seul menu par groupe*

MENU 1 à 26,60€

Salade alsacienne

Filet Mignon de Porc en médaillon, sauce Moutarde à l'ancienne, Légumes, Pommes au four

Charlotte aux Poires et son coulis de Fruits rouges

MENU 2 à 27,00€

Quiche Lorraine, Salade verte

Sauté de Veau Chasseur, Légumes, Pommes carrées

Parfait glacé au Kirsch

MENU 3 à 27,60€

Chèvre chaud sur Salade mélée

Escalope de Saumon à l'Oseille Légumes et Riz pilaf

Assiette Cigoland (Fruits et Sorbet)

MENU 4 à 27,70€

Pâté en croûte et ses crudités

Suprême de Poulet fermier, sauce Riesling, Légumes, Pâtes boulangères

Tranche glacée et Fruits rouges

MENU 5 à 27,80€

Tomme d'Alsace sur toast et sa Salade mêlée

Boeuf gros sel, crème de Raifort crudités et Pommes sautées

Mousse au Chocolat

MENU 6 à 29.60€

Saumon fumé – Pain grillé

Suprême de Pintade au Pinot Noir Légumes et Spätzle maison

Tarte aux Fruits de saison

MENU 7 à 30.50€

Choucroute garnie à l'alsacienne

Munster au Cumin

Sorbet Citron arrosé au Marc de Gewurtz

MENU 8 à 32.10€

Baeckeoffe et Salade verte

Assortiment de Fromages

Kougelhopf glacé au Marc et son coulis de fruits rouges

MENU 9 à 33.50€

Ballotine de Volaille tiède sur Salade mêlée

Carré de Veau basse température Poêlée de Girolles Légumes et Pommes Croquettes

> **FORFAIT BOISSONS** à 14,50€

1 Kir, 1/4 de Vin (rouge ou blanc)

1/4 eau, 1 café

Nougat glacé

PROFITEZ D'UN TARIF PRIVILÈGE* AU PARC Cigoland à 9€

Pour tout groupe qui déjeune dans l'un de nos restaurants.



SPÉCIALITÉS ALSACIENNES

À L'AUBERGE DE LA FERME

Ouvert toute l'année

Prix TTC en euros









Un coin de caveau, une terrasse où vous pourrez déguster, dans une chaleureuse ambiance, nos plus fameuses spécialités alsaciennes.

DES SPÉCIALITÉS...

Boeuf gros-sel crudités
Bouchée à la reine16,40€ Spätzle maison
Jambon en croûte ou à l'os14,60€ Pommes frites, Salade verte
Choucroute garnie17,00€
Escalope de Poulet à la Tomme d'Alsace 16,00€ Légumes, Pommes au four
Tartes flambées à volonté (le soir)
Plats végétarienssur demande
Plats végétariens
Supplément dessert au choix

INFORMATIONS & RÉSERVATION

Tél: +33 (0)3 88 92 05 94





Ouvert toute l'année

Les salles de séminaires



66 Salle Myosotis **40**

La Salle Myosotis vous offrira un environnement calme et performant pour vos réunions en petit comité.

50 m² | Cap. 14 pers. | Vidéo Projection Sonorisation | Internet | Tableau | Vestiaire

LOCATION 1/2 JOURNÉE : 125,00€ TTC LOCATION JOURNÉE : 190,00€ TTC

66 Salle Coquelicot **6**

La Salle Coquelicot est par excellence votre lieu de travail en grand comité. Lumineuse, optimum, elle est le cadre idéal pour vos exposés, vos conférences ...

130 m² | Jusqu'à 60 pers. | Vidéo Projection Sonorisation | Internet | Tableau | Vestiaire

LOCATION 1/2 JOURNÉE : 190,00€ TTC LOCATION JOURNÉE : 305,00€ TTC

La salle de toutes vos fêtes

66 La Grande Salle @

Une grande salle polyvalente pour vos dîners, conférences, spectacles... Équipée d'une petite salle « Bar & Cocktail », d'une scène, d'un grand vestiaire, nombreuses dispositions possibles ...

 $680 \ m^2 \ I \ 60 \ a \ 300 \ places \ I \ Vestiaires \ I \ Scène$

LOCATION JOURNÉE À PARTIR DE 550,00€ TTC

DISPONIBLES POUR NOS 2 HÔTELS







Demandez nos plaquettes séminaires et location de salles!

plus de détails et plus de formules



FORMULES GASTRONOMIE & LOISIRS

66 Halte à l'Auberge

13,50€ TTC / pers.

Formule Goûter avec visite guidée au Parc Cigoland*

Le Goûter : 1 verre de Gewurztraminer et Kugelhopf La Visite guidée : Tour en Petit Train | Musée de la Cigogne blanche d'Alsace Monorail « La Cigogne »

► DURÉE : 2H

* Valable selon ouverture du Parc Cigoland hors juillet et août. À partir de 20 personnes.

66 Détente en Alsace

29,80€ TTC / pers.

Formule Menu Tradition + Visite du Parc Cigoland*

Le Menu : voir menu ci-dessous

La Visite : Tour en Petit Train • Mondes Extrêmes • Monorail « La Cigogne »

* Valable selon saison et ouverture du Parc Cigoland. À partir de 20 personnes.

0U

Formule Menu Tradition + Thé Dansant*

Le Menu : voir menu ci-dessous La détente : en rythme et en musique

* Valable toute l'année. A partir de 35 pers. minimum.



Votre Menu Tradition

Terrine maison et ses Crudités

Poulet au Blanc d'Alsace, Spätzle Maison

Charlotte aux Poires, Coulis de Fruits Rouges

Information:

Le menu ou le goûter pour votre chauffeur est offert dès 20 pers. payantes. Le menu ou le goûter pour le responsable du groupe est offert dès 40 pers. payantes.

66 Gastronomie d'Alsace & Détente

45,80€ TTC / pers.

Formule Menu Supérieur + Visite du Parc Cigoland*

L'Apéritif : 1 verre de Crémant servi dans le Parc Cigoland La Visite : Tour en Petit Train et en Monorail « La Cigogne »

Le Menu : voir menu ci-dessous

* Valable selon ouverture du Parc Cigoland hors juillet et août. À partir de 20 personnes.

0U

Formule Menu Supérieur + Thé Dansant*

L'Apéritif : 1 verre de Crémant Le Menu : voir menu ci-dessous La détente : en rythme et en musique *Valable toute l'année. A partir de 35 pers. minimum.

Votre Menu Supérieur

Ballotine de Volaille tiède sur Salade mêlée

Carré de Veau basse température Poêlée de Girolles Légumes et Pommes Croquettes

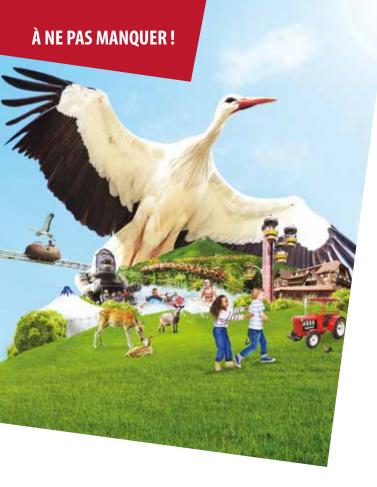
Nougat glacé

PROMENADE INSOLITE

EN AUTOCARS DE COLLECTION



Renseignez-vous: +33 (0)3 88 92 05 94



LA CIE DE CIRQUE JOUBINAUX

66 Quand les acrobaties et la poésie s'entremêlent, la magie du cirque est au rendez-vous.

Demandez les horaires!



DÉTENTE ET LOISIRS **AU PARC CIGOLAND**

Ouvert de mars à novembre

UN UNIVERS D'ATTRACTIONS ET DE NATURE

Une vingtaine d'attractions, un cirque, des animations pédagogiques pour tous les âges, immergés au coeur d'une nature fleurie, fruitée, verdoyante... typique du Ried. De nombreuses espèces d'animaux domestiques ou sauvages y vivent. Tous les ingrédients pour vivre une magnifique journée de détente!







OUVERTURE DU PARC

DE MARS À NOVEMBRE*

Consultez le calendrier sur www.cigoland.fr

Pour un bon déroulement de votre journée au parc, merci de réserver.

TARIF PRIVILÈGE (à partir de 20 pers.)

Pour tout groupe qui déjeune dans l'un de nos restaurants ou qui séjourne dans l'un de nos hôtels.

Nous consulter.









LE MONDE DE LA CIGOGNE BLANCHE D'ALSACE

Cet oiseau, emblème de l'Alsace, avec son plumage blanc, ses rémiges noires et son bec rouge, a bien failli disparaître de notre ciel. Encore très nombreux en 1947 (env. 180 couples), sa population a progressivement diminué en raison notamment de l'appauvrissement et de l'assèchement du biotope environnant, pour chuter à 9 couples en 1974. Créé en 1974, le Parc Cigoland, destiné aux loisirs des familles, a pris rapidement des dispositions pour préserver cet animal.

LE MUSÉE DE LA CIGOGNE BLANCHE D'ALSACE

L Unique musée de la cigogne en Alsace, vous découvrirez tous les secrets et légendes de la cigogne blanche d'Alsace.

Visite guidée sur réservation

PRÊT **À EMBARQUER ?**

A bord du monorail, découvrez la vie des cigognes en survolant leurs nids et en écoutant des contes et légendes.

WWW.CIGOLAND.FR



À VOL DE CIGOGNES

À PARTIR DU COMPLEXE HOTELIER



CHÂTEAU HAUT KOENIGSBOURG

▶ 15 km / 11 min.

L'univers du Moyen âge en Alsace, de la cour basse, aux appartements richement meublés en passant par sa forge, ses escaliers en colimaçon, ses ponts-levis, ses tours ...





BIBLIOTHÈQUE HUMANISTE

▶ 5 km / 10 min.

Fondée en 1452 considérée comme la plus vieille bibliothèque publique d'Alsace, la bibliothèque de l'école latine, comprend l'une des plus importantes collections d'un humaniste du début du XVIe siècle conservées en France.



MAISON DU PAIN

► 5,5 km / 10 min.

Une muséographie pour vivre l'histoire du pain en Alsace. Du premier épi de blé aux premières farines, du travail de l'artisan boulanger d'hier à celui d'aujourd'hui, des légendes du bretzel au kougelhopf ... Cuisson sur place.



MUSÉE DU VIGNOBLE ET DES VINS D'ALSACE

▶ 22 km / 18 min.

Un hommage rendu aux nombreux vignerons qui, à force de travail et de courage, ont su donner au vignoble alsacien ses lettres de noblesse.



MUSÉE UNTERLINDEN

▶ 25 km / 26 min.

Dans un ancien couvent de Dominicaines de 1252, le musée Unterlinden présente sculptures et peintures de la fin du Moyen-Age et de la Renaissance. À découvrir aussi; sa collection d'archéologie, sa collection d'arts décoratifs et sa collection d'art moderne.



LA MAISON DU FROMAGE, VALLÉE DE MUNSTER

▶ 40 km / 38 min.

La Maison du Fromage, un espace unique et incontournable : autour d'une vallée, d'une culture et de la gastronomie. Partez à la découverte d'un terroir et du fromage qui en est issu : le Munster!



L'ÉCOMUSÉE D'ALSACE

▶ 60 km / 50 min.

Le plus grand musée vivant à ciel ouvert de France, organisé comme un village alsacien du début du XXème siècle, pour vivre le patrimoine rural et les Arts et Traditions Populaires de l'Alsace.



LE PARC CIGOLAND

▶ 0 km / 0 min :)

Un lieu où détente au cœur d'une végétation typique du Ried, des animaux, des fruitiers et de douces attractions se côtoient pour le plaisir de toute la famille.



LA VOLERIE DES AIGLES

▶ 4 km / 9 min.

La Volerie des Aigles vous offre une occasion unique de pouvoir observer et admirer en plein ciel les plus beaux et les plus grands rapaces du monde. Un spectacle impressionnant où l'émotion est grande!





LA MONTAGNES DE SINGES ▶ 6 km / 10 min.

Partez à la rencontre de plus de 200 singes Magots en liberté dans une forêt de 24ha! Vous serez séduits par la proximité incroyable avec les animaux qui n'hésitent pas à



LA MINE D'ARGENT TELLURE

▶ 28 km / 35 min.

s'approcher.

Les mineurs en quête de bonne fortune furent nombreux à exploiter les filons du Val d'Argent. La mine de Saint Jean Engelsbourg a été exploitée de 1550 à 1908 et ses galeries forment un vaste réseau souterrain, sécurisé et accessible dès le plus jeune âge.





LES CANOËS DU RIED

▶ 4 km / 5 min.

Au cœur du Grand Ried, entre Strasbourg et Colmar, les Canoës du Ried vous font découvrir l'Alsace, une flore et une faune si atypique!



LE MONT SAINT-ODILE

▶ 33 km / 35 min.

Un lieu incontournable culminant à 767 mètres d'altitude. Il est surmonté par l'abbaye de Hohenbourg, couvent qui surplombe la plaine d'Alsace, fondé par sainte Odile, patronne de l'Alsace.





LA CATHÉDRALE NOTRE DAME DE STRASBOURG

▶ 52 km / 41 min.

Un chef-d'œuvre d'architecture médiévale, mêlant le style roman et le style gothique. Sa haute flèche culmine à 143 mètres.



LA PETITE FRANCE À STRASBOURG

▶ 51 km / 40 min.

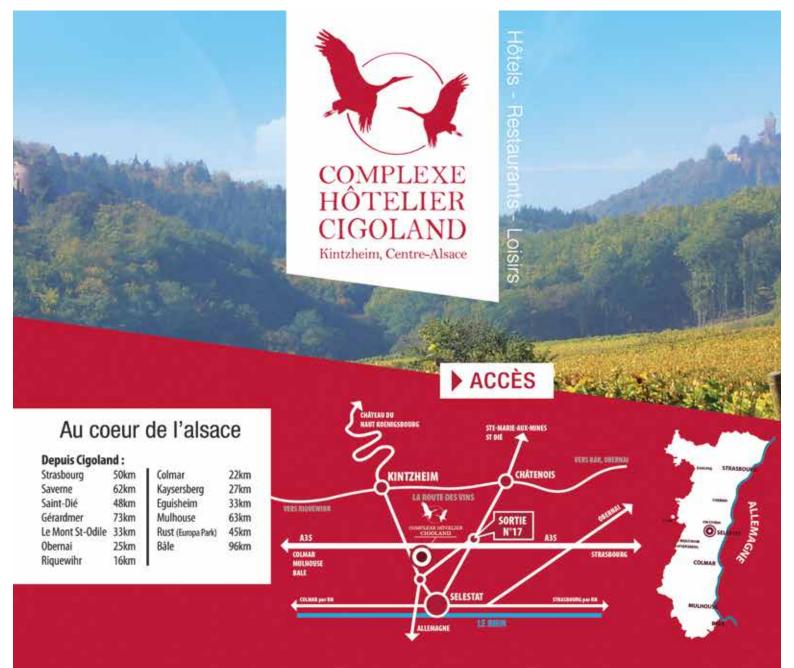
L'un des quartiers les plus romantiques de Strasbourg, surtout à la tombée de la nuit. La Petite France était le coin des pêcheurs, des tanneurs et des meuniers. Classé au patrimoine mondial de l'Unesco.



LA PETITE VENISE À COLMAR ▶ 28 km / 25 min.

La Petite Venise est le quartier le plus chaleureux et romantique de Colmar. La rivière Lauch le traverse. Le coeur du quartier maraîcher vous attend!





Conditions générales spécifiques du Parc CIGOLAND

Tickets d'entrée valables uniquement pour le jour de la visite. Les animaux domestiques sont interdits dans l'enceinte du parc (chiens, chats, etc.). Parking gratuit. Activités payantes: Voitures électriques 0,50€ le tour. Les caisses ferment 1 heure avant la fermeture du parc. Pique-nique autorisé.

Certaines attractions ne fonctionnent pas entre 12h et 13h. Suivant les conditions climatiques, la Direction se réserve le droit de modifier l'ouverture ou la fermeture des attractions ou du parc, ne pouvant donner droit à aucune réduction ou remise sur votre ticket d'entrée. Règlement des entrées uniquement par le responsable du groupe, chauffeur, si règlement par bon d'échange, paiement 30 jours après facturation. La Direction se réserve le droit de modifier ses tarifs en répercutant les augmentations fournisseurs majeures. Litige: A défaut de règlement à l'amiable, les tribunaux du Bas-Rhin seront seuls compétents. Informations Parc Cigoland: N°TVA intracommunautaire FR 35 404 234 445 - SIREN 404 234 445 00017 - APE 9321 Z

Conditions générales spécifiques à la restauration :

Nous acceptons un seul menu par groupe. Paiement contre bon d'échange ou par le responsable du groupe. Le menu du chauffeur de bus est gratuit. Le menu du responsable du groupe est gratuit à partir de 40 personnes payantes. Nos tarifs s'entendent TTC et peuvent être modifiés en cours d'année. N° TVA intracommunautaire FR 54347407066 - SIRET 34740706600013 - APE 5510Z

Conditions générales spécifiques aux hôtels

L'apport de nourriture et/ou boissons extérieures à nos établissements n'est pas autorisé dans le cadre de nos locations de salle. Nous acceptons un seul menu par groupe. Les hébergements du chauffeur de bus et du responsable du groupe sont gratuits. Paiement contre bon d'échange ou par le responsable du groupe. Nos tarifs peuvent changer en cours d'année. Règlement: Les crédits engagés par les participants et non réglés à leur départ seront facturés aux commanditaires de la manifestation. Force majeure: La direction du Complexe Hôtelier Cigoland se réserve le droit d'annuler la manifestation si des événements de force majeure l'y contraignaient (liste non exhaustive : incendie, dégâts des eaux, etc.) Assurance: La direction du Complexe Hôtelier Cigoland décline toute responsabilité pour les dommages de quelque nature qu'ils soient susceptibles d'atteindre les effets apportés par les visiteurs. Chaque visiteur est responsable de tout dommage direct ou indirect qu'il pourrait causer sur le site. Contestation: Toute contestation ou réclamation ne pourra être prise en considération que si elle est formulée par écrit et adressée à « Hôtel Restaurant Willmann Sarl » par lettre recommandée avec accusé de réception dans un délai de 8 jours après la visite du client. Litige: A défaut de règlement à l'amiable, qui sera toujours privilégié, les tribunaux de proximité du département du Complexe Hôtelier Cigoland seront seuls compétents.

N° TVA intracommunautaire FR 54347407066 - SIRET 34740706600013 - APE 5510Z











GROUPES